



**Junta Ejecutiva
del Programa de las
Naciones Unidas para
el Desarrollo y del
Fondo de Población de
las Naciones Unidas**

Distr.
GENERAL

DP/FPA/1997/10 (Part I)
10 de marzo de 1997
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Período anual de sesiones de 1997
Nueva York, 12 a 23 de mayo de 1997
Tema 2 del programa provisional
FNUAP

FONDO DE POBLACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS

INFORME DE LA DIRECTORA EJECUTIVA CORRESPONDIENTE
A 1996: PRIORIDADES PROGRAMÁTICAS

ÍNDICE

	<u>Página</u>
INTRODUCCIÓN DE LA DIRECTORA EJECUTIVA	3
I. PRIORIDADES PROGRAMÁTICAS	4
A. Salud reproductiva, incluidas la planificación de la familia y la higiene sexual	4
1. Puesta en práctica del concepto	4
2. Salud reproductiva en la adolescencia	7
3. Mutilación genital de la mujer	9
4. VIH/SIDA	10
5. Necesidades de anticonceptivos y gestión de la logística	12
B. Estrategias de población y desarrollo	14
C. Promoción	17
D. Potenciación del papel de la mujer y cuestiones relacionadas con el género	21

ÍNDICE (continuación)

	<u>Página</u>
II. EFICACIA DE LOS PROGRAMAS Y RENDICIÓN DE CUENTAS	23
A. Instrumentos y procedimientos de programación	23
B. Exámenes de la aplicación de las políticas y supervisión interna	24
C. Coordinación	24
III. RECURSOS	27

INTRODUCCIÓN DE LA DIRECTORA EJECUTIVA

1996 fue un año de gran actividad para el FNUAP, que dedicó bastante tiempo y esfuerzos a que sus tres esferas programáticas básicas se tradujeran en actividades concretas en los países. Contribuyó a este proceso la aplicación de un nuevo sistema de asignación de recursos que reconocía una continuidad en la necesidad de asistencia externa para todos los países desde los que habían avanzado poco en el logro de los objetivos de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo hasta los que habían alcanzado o superado dichos objetivos.

El proceso comprendió diversas actividades, inclusive una serie de consultas de expertos y cursos prácticos monográficos cuya finalidad era determinar los principios básicos y los componentes operacionales de las esferas programáticas básicas, así como proporcionar directrices a los encargados de la adopción de políticas y a los directores de programas sobre la aplicación de esos componentes en los países. Simultáneamente se hizo un esfuerzo concertado por establecer directrices operacionales en cada esfera programática.

El proceso de programación por países emprendido durante el año fue esencial para combinar la programación sustantiva con el nuevo sistema de asignación de recursos. Cada uno de los 47 nuevos programas por países elaborados durante el año se revisó para determinar sus necesidades de programación y su categoría de asignación de recursos. Así se estableció el volumen y la clase de los recursos asignados a cada programa y su estrategia y prioridades. Esta primera ronda de programación basada en el nuevo sistema produjo los resultados positivos siguientes: a las actividades relacionadas con la salud reproductiva se destinó aproximadamente el 71% de las asignaciones totales; el 18% se destinó a las estrategias sobre población y desarrollo; y el 11% a la promoción. Por la categoría de los países la distribución fue la siguiente: a los 27 países del Grupo A se destinó el 73,7% de las asignaciones totales; a los 15 del Grupo B el 22,3%; y a los 5 programas por países restantes (3 del Grupo C, 1 país de economía en transición y 1 país de los comprendidos en el epígrafe "otros"), el 4% de las asignaciones totales.

El proceso de programación por países fue acompañado de varias iniciativas para mejorar la eficacia y la rendición de cuentas en los programas, como los exámenes de gestión, dirigidos a simplificar las operaciones y fortalecer la ejecución de los programas, y los esfuerzos por mejorar la coordinación de las actividades de conformidad con el sistema de programación descentralizada del Fondo y actualizar y recopilar toda una serie de directrices, políticas y procedimientos relativos a la programación, administración, adquisiciones, plantilla y formación de personal y cuestiones financieras.

También se reforzó durante el año la supervisión interna, servicio que presta parcialmente la Oficina de Supervisión y Evaluación, que se creó a finales de 1996 y depende directamente de la Directora Ejecutiva. Además de realizar evaluaciones por programas y por temas, la Oficina lleva a cabo controles de aplicación de las políticas para examinar en profundidad el desarrollo y la ejecución de los programas y determinar, entre otras cuestiones,

las esferas en que las políticas y las directrices técnicas deben clarificarse para asegurar la rendición de cuentas en un contexto más descentralizado.

En el informe anual del presente año se examinan estos procesos e iniciativas y se intenta ofrecer una visión completa de los esfuerzos del Fondo por llevar a la práctica sus esferas programáticas básicas y mejorar la eficacia y la rendición de cuentas en sus programas. Como adición a esta parte del informe se acompaña un resumen estadístico donde figuran los rasgos programáticos y financieros más destacados. El informe ofrece además en la Parte II un panorama de las actividades del Fondo en las diversas regiones del mundo y, en la Parte III, un análisis de las actividades de evaluación del Fondo. En conjunto, ponen de manifiesto el gran alcance y la variedad de las actividades del FNUAP durante el año.

I. PRIORIDADES PROGRAMÁTICAS

A. Salud reproductiva, incluidas la planificación de la familia y la higiene sexual

1. Puesta en práctica del concepto

1. La puesta en práctica del concepto de salud reproductiva fue una actividad fundamental del FNUAP en 1996, como parte del proceso constante de ayuda a los países para que ajusten sus programas de población a dicho concepto. El propósito es doble: institucionalizar el concepto de salud reproductiva en la elaboración y ejecución de los programas nacionales de salud reproductiva; e integrar plenamente estos programas en los sistemas de atención primaria de la salud. Esta labor se lleva a cabo cooperando estrechamente con organizaciones asociadas de dentro y fuera del sistema de las Naciones Unidas que poseen competencia técnica en materia de salud reproductiva y, en particular, con la OMS y el UNICEF.

2. Como parte de este proceso el FNUAP organizó una consulta de expertos de cuatro días de duración cuyo objetivo principal era establecer una base sólida que sirviera de guía a los encargados de la adopción de políticas y a los directores de programas nacionales para promover el proceso de aplicación de los programas de salud reproductiva. La consulta, celebrada del 16 al 19 de abril, reunió a cargos públicos, planificadores económicos, representantes de organizaciones no gubernamentales, profesores universitarios y expertos del UNICEF, la OMS y el FNUAP, que examinaron cuestiones fundamentales, como la evaluación y el orden de prioridad de las necesidades de salud reproductiva; la participación de la mujer en la elaboración y ejecución de los programas de salud reproductiva; el replanteamiento de la planificación familiar desde la perspectiva de la salud reproductiva; la solución de la insuficiencia permanente de los programas de cuidado de la salud materna; la garantía de la calidad de la salud reproductiva y del acceso a ésta; la prevención y el control de las complicaciones del aborto; y la integración en los sistemas de atención primaria de la salud de la prevención y el tratamiento de las infecciones genitales, incluidas las enfermedades venéreas, y de la prevención del VIH/SIDA. Los

participantes también dedicaron una atención especial a las necesidades específicas de los adolescentes y los hombres.

3. En la consulta se formularon algunas conclusiones importantes. Se observó, por ejemplo, que la puesta en práctica de la salud reproductiva requería un planteamiento mixto: un planteamiento de salud pública, para evaluar la magnitud de los problemas; un planteamiento práctico, para aprovechar lo que ya existe y es viable; y un planteamiento participativo, para hacer intervenir a todos los interesados en el proceso. Además, los servicios de salud reproductiva deben establecerse gradualmente, paso a paso, y deben centrarse en el usuario, tener en cuenta las cuestiones de género y adaptarse a los distintos niveles de los sistemas de atención de la salud. Las prioridades deben establecerse según determinados criterios: la magnitud del problema; las posibles opciones para solucionarlo; la disponibilidad de medidas eficaces en función de los costos; la capacidad de absorción del sistema de salud; la disponibilidad de recursos; y la situación de los servicios y recursos existentes. Las organizaciones de mujeres deben ser reconocidas como colaboradoras fundamentales en todos los procesos nacionales de desarrollo, inclusive los programas de salud reproductiva.

4. El conjunto de los servicios ofrecidos debe ser equilibrado, satisfacer las necesidades de las mujeres y los hombres, y establecerse en tres etapas: primero, adoptando el planteamiento de la salud reproductiva; segundo, integrando los nuevos servicios con los ya existentes; y tercero, añadiendo nuevos servicios en la medida en que los recursos y la infraestructura lo permitan. Todas las partes interesadas deben adoptar un criterio basado en el concepto de la salud reproductiva. Así, el proceso de puesta en práctica de ese concepto debe comprender no solamente el readiestramiento sino también la reorientación de las actitudes del personal respecto de las necesidades de salud reproductiva de los posibles beneficiarios.

5. Los adolescentes y los hombres deben participar en todas las etapas del proceso. La información y los servicios dirigidos a los adolescentes deben abarcar los múltiples riesgos que afectan a la salud de éstos (véase la sección correspondiente infra) y respetar la diversidad cultural. Las organizaciones juveniles son un cauce adecuado para que los jóvenes participen en el proceso de programación. Los métodos para lograr la participación de los hombres deben tener en cuenta las necesidades de éstos y motivarlos para que cambien sus actitudes y su comportamiento.

6. Hay que corregir tres equivocaciones corrientes relativas a las infecciones genitales, a saber, que no son frecuentes, que no causan la muerte, y que no puede hacerse mucho para solucionarlas en situaciones de escasez de recursos. En realidad, las infecciones genitales y las enfermedades venéreas causan directa o indirectamente numerosas complicaciones graves, a menudo irreversibles y a veces potencialmente mortales, como la infertilidad, el embarazo ectópico, la infección congénita, otros resultados adversos del embarazo, el cáncer de útero y un riesgo entre tres y cinco veces mayor de contraer el VIH. Hay dos requisitos ineludibles: en primer lugar, el tratamiento debe adaptarse a las condiciones locales y basarse en la epidemiología de las infecciones específicas

que se dan localmente, en el contexto sociocultural, en la disponibilidad de recursos y en el nivel de la infraestructura de los servicios de salud; y, en segundo lugar, todo programa de salud reproductiva puede y debe ocuparse inmediatamente de las infecciones genitales y las enfermedades venéreas.

7. La consulta de expertos sirvió de base para celebrar consultas análogas en el plano regional, la primera de las cuales, para la región de África, tuvo lugar en Addis Abeba del 25 al 30 de enero de 1997. La finalidad de las consultas regionales es fomentar el diálogo y compartir experiencias sobre los esfuerzos de los diversos países por poner en práctica la salud reproductiva. Los debates de las consultas regionales se centran en las cuestiones esenciales planteadas en la anterior consulta internacional de expertos y se basan en las perspectivas nacionales de determinados países. Así, por ejemplo, la perspectiva nacional de Burkina Faso sirvió de base para el debate sobre la sustitución del planteamiento de la salud maternoinfantil y la planificación de la familia por el planteamiento de la salud reproductiva. La perspectiva nacional de Uganda sirvió para aclarar el debate sobre la evaluación y el orden de prioridad de las necesidades en materia de salud reproductiva; la perspectiva nacional de Malawi se utilizó para debatir la prevención y el control de las infecciones genitales y las enfermedades venéreas y para tratar las cuestiones de la salud reproductiva de los adolescentes, y así sucesivamente. A lo largo del año se celebrarán consultas análogas para las demás regiones.

8. El proceso de puesta en práctica del concepto de la salud reproductiva afectó también a la elaboración de los nuevos programas por países y a la reacción del Fondo ante los problemas de los refugiados y las situaciones de emergencia. Una característica común de los aproximadamente 47 programas por países elaborados durante el año fue la adopción de un planteamiento de salud reproductiva más amplio, sobre todo desde el punto de vista de las estrategias encaminadas a reducir la mortalidad y morbilidad materna, prevenir el aborto y reducir la transmisión de las infecciones genitales y las enfermedades venéreas, incluido el VIH/SIDA. Las necesidades de salud reproductiva de los adolescentes y los hombres, además de las necesidades de la mujer, recibieron también mucha más atención que antes en los programas (véase infra la sección dedicada a la salud reproductiva en la adolescencia).

9. Las necesidades urgentes de salud reproductiva de las personas, especialmente mujeres, refugiadas y en situaciones de emergencia fueron objeto preferente de un acuerdo concertado entre el FNUAP y el ACNUR. Este acuerdo ya está en fase de plena aplicación y las dos organizaciones, en colaboración con la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, han emprendido actividades conjuntas para prestar servicios de salud reproductiva de emergencia a las personas desplazadas y a los refugiados en Burundi, Rwanda y el Zaire. El FNUAP ha incrementado sus actividades en materia de salud reproductiva para los refugiados y las poblaciones desplazadas en el interior de los países, prestando asistencia por medio de los organismos de las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales que operan sobre el terreno. Uno de los resultados de esta colaboración ha sido el "conjunto mínimo inicial de servicios de salud reproductiva" preparado por un grupo de trabajo entre organismos.

10. Los esfuerzos por poner en práctica la salud reproductiva recibieron durante el año un considerable apoyo técnico, sobre todo en lo referente a la determinación de los indicadores de resultados, ámbito en que el FNUAP ha colaborado intensamente con otros colaboradores en tareas de desarrollo, organizaciones no gubernamentales e instituciones académicas. En abril, en una pequeña reunión de directores y asesores de los equipos de apoyo a los países, y posteriormente en julio en una reunión consultiva mayor, el Fondo empezó a elaborar un conjunto de indicadores de resultados en materia de salud reproductiva. A la reunión de julio asistieron representantes de los principales organismos de las Naciones Unidas interesados en el asunto, así como de organismos bilaterales y organizaciones no gubernamentales. Dicha reunión dio como resultado un proyecto de documento de debate sobre los indicadores de resultados que fue presentado en una reunión técnica monográfica, celebrada en la sede del FNUAP del 10 al 14 de febrero de 1997, en relación con el sistema de equipos de apoyo a los países y servicios de apoyo técnico. El proyecto de documento de debate revisado será la aportación del FNUAP a la lista básica de indicadores de salud reproductiva común a todo el sistema que está elaborando el Grupo de Trabajo sobre Salud Reproductiva del Equipo de Tareas sobre Servicios Sociales Básicos para Todos del Comité Administrativo de Coordinación.

2. Salud reproductiva en la adolescencia

11. En muchos lugares del mundo los adolescentes están cada vez más expuestos a los riesgos que presenta la actividad sexual si no se toman precauciones. En algunos países la consecuencia habitual del matrimonio y la maternidad precoces es una elevada tasa de mortalidad maternoinfantil; en otros, las enfermedades venéreas, incluido el VIH/SIDA, son un grave riesgo para la salud de los adolescentes. En todas las sociedades las consecuencias de estos riesgos afectan particularmente a la mujer joven.

12. El trabajo reciente de un grupo de estudio de la OMS, el UNICEF y el FNUAP es de gran utilidad para la programación en la esfera de la salud reproductiva en la adolescencia. Del trabajo mencionado se desprenden los tres requisitos siguientes: debe crearse un entorno seguro y propicio; debe ofrecerse educación e información sanitaria; y deben prestarse servicios de difusión de técnicas, asesoramiento y salud.

13. En el trabajo del grupo de estudio se indican además algunas claves del éxito, muchas de las cuales son retos decisivos para la programación futura. Son las siguientes: los jóvenes deben estar en la base de todas las fases de la programación; los jóvenes deben incorporarse a los procesos normativo, de investigación y de prestación de servicios; las medidas que se adopten deben ajustarse a las necesidades específicas de los adolescentes; los servicios deben basarse en las actuaciones en curso en diversos ámbitos y estar relacionados con éstas; deben tratarse los múltiples riesgos que afectan a la salud de los adolescentes; y debe respetarse la diversidad cultural. Además, la programación debe realizarse a mayor escala y sus destinatarios no deben ser sólo los adultos jóvenes sino también los padres, los educadores, los encargados de prestar los servicios y las personalidades influyentes.

14. Lamentablemente, hasta la fecha, los servicios de salud reproductiva han desatendido mucho las necesidades de salud reproductiva de los adolescentes como grupo. Por ellos en muchos países han quedado desprotegidos frente a los embarazos no deseados y las enfermedades venéreas y el riesgo consiguiente de infertilidad. Por otra parte, el matrimonio y la maternidad precoces pueden reducir gravemente las oportunidades de educación y empleo de los adolescentes y pueden afectar a largo plazo la calidad de sus vidas y las de sus hijos.

15. Hace mucho tiempo que el FNUAP trata de corregir este problema en sus programas por países, de manera que casi todos los elaborados en 1996 se ocupan, normalmente con carácter preferente, de las necesidades de salud reproductiva de los adolescentes. En Angola, por ejemplo, se intenta reducir la elevada incidencia de las relaciones sexuales sin protección entre los adolescentes como parte de la estrategia principal de reducir la mortalidad materna y el aborto. En Eritrea se ofrecerán servicios especialmente destinados a los adolescentes en todos los hospitales y centros de salud de las dos provincias que son objeto del programa; y en Gambia se crearán 10 centros piloto de salud reproductiva para jóvenes, que ofrecerán, entre otros servicios, los de asesoramiento, actividades de divulgación y remisión. Namibia pondrá a disposición de los adolescentes servicios de salud reproductiva en las dependencias del Ministerio de Salud y Servicios Sociales y en todos los centros juveniles polivalentes del Ministerio de Juventud y Deportes. Uganda aumentará decisivamente el asesoramiento y los servicios de salud reproductiva especialmente dirigidos a los jóvenes multiplicando por cinco el número de centros juveniles antes del año 2000.

16. La importancia de este tema se pone de manifiesto muy especialmente en el programa subregional del Fondo para los países de habla inglesa y neerlandesa del Caribe, cuyo núcleo estratégico es el cuidado de la salud reproductiva de los adolescentes y los jóvenes. La estrategia del programa tiene cuatro objetivos: ofrecer a los jóvenes un conjunto mínimo de servicios de salud reproductiva y sexual dentro de los servicios existentes; desarrollar la capacidad nacional para incorporar las cuestiones de la salud reproductiva de los adolescentes en los programas nacionales; proyectar actividades de promoción que contribuyan a crear un entorno que permita que los jóvenes accedan a los servicios; y extender la información y los servicios a las poblaciones indígenas si las hubiere.

17. Muchas de las dificultades y actividades mencionadas anteriormente en los párrafos 12 y 13 pueden hallarse en muchos otros programas por países. El programa de Albania, por ejemplo, se centra en capacitar en materia de sexualidad y necesidades de salud reproductiva de los adolescentes a los encargados de prestar los servicios de salud, y en proporcionar apoyo a las organizaciones no gubernamentales que trabajan en este ámbito. El programa de Burkina Faso pretende que todo el sistema de salud tenga más en cuenta las necesidades de salud reproductiva de los adolescentes; el programa de las Comoras da gran preferencia a mejorar el acceso de los adolescentes a la información y los servicios de salud reproductiva y proporciona apoyo para abrir una clínica modelo en la capital; el programa de Cuba se centra en las primeras fases de la vida sexual y reproductiva a fin de evitar los embarazos no deseados, retrasar el primer embarazo y evitar los abortos; el programa de

Guinea pretende crear cinco centros de asesoramiento y servicio de salud reproductiva para jóvenes y preparar un plan de acción para mejorar la salud reproductiva de los adolescentes; el programa de la República Democrática Popular Lao se dirige especialmente a los jóvenes que no asisten a la escuela mediante una campaña de información, educación y comunicación sobre las enfermedades venéreas y el VIH/SIDA; y el programa de México trata de enseñar a los jóvenes la importancia de retrasar el matrimonio, retrasar el primer embarazo y espaciar más los nacimientos. (En el panorama regional que figura en la Parte II del presente informe pueden verse otras actividades por países.)

18. Además el FNUAP está prestando cada vez más atención a las actividades de prevención del VIH/SIDA para los adolescentes y los jóvenes. En 1996, por ejemplo, varios países emprendieron proyectos de asesoramiento para la prevención de las enfermedades venéreas, incluido el VIH (Malí, Namibia, Nicaragua, Panamá, República Dominicana, Sudáfrica y Uganda). Otro medio importante para informar a los adolescentes de esta cuestión fundamental fueron los programas de prevención de los scouts (Botswana, Burundi, Kenya, Madagascar, Mongolia y Senegal), de los grupos juveniles (Egipto y Marruecos) y de los campamentos de vacaciones (República Árabe Siria y Rumania).

19. El FNUAP ha participado en varias iniciativas tendentes a crear un entorno propicio para la planificación y ejecución de actividades nacionales que contribuyan a mejorar la salud reproductiva de los adolescentes. Así, por ejemplo, el Fondo participó en un grupo de estudio, junto con la OMS y el UNICEF, que se reunió en diciembre de 1995 y que formuló recomendaciones sobre la colaboración en los diversos países. El FNUAP continuó también colaborando estrechamente con la Federación Internacional de Planificación de la Familia en el desarrollo de iniciativas para promover el asesoramiento entre los propios jóvenes y respaldó las actividades de la Commonwealth Medical Association encaminadas a informar a las asociaciones médicas nacionales del concepto y las consecuencias programáticas de la salud reproductiva en la adolescencia. Además, el FNUAP copresidió el Grupo de Trabajo de Salud y Población en el Foro Mundial de la Juventud, al que asistieron aproximadamente 500 jóvenes y funcionarios de las Naciones Unidas. El Grupo de Trabajo formuló muchas recomendaciones prácticas para abordar los problemas de salud y población a nivel popular. El Foro sirvió para que los representantes de las organizaciones no gubernamentales y el personal de las Naciones Unidas examinaran el modo de mejorar su interacción en este ámbito.

3. Mutilación genital de la mujer

20. Se calcula que actualmente entre 85 y 115 millones de niñas y mujeres en todo el mundo han sufrido alguna forma de mutilación genital, y al menos 2 millones de niñas corren el riesgo de sufrirla cada año. Los efectos físicos y psicológicos de estas prácticas son traumáticos y, por su carácter irreversible, afectan de por vida a la salud y el bienestar, sobre todo la salud sexual y reproductiva, de quienes las sufren. Además, la mutilación genital de la mujer refuerza las desigualdades entre el hombre y la mujer allá donde se practica. Pese al reconocimiento de la importancia de esta delicada cuestión y

la conciencia de que hay que resolverla si se quieren satisfacer las necesidades sanitarias, sociales y de desarrollo económico de la mujer, se desconoce todavía en gran parte el alcance del problema y el tipo de medidas que pueden resolverlo.

21. Ante la importancia del problema, y estando el movimiento para erradicar la mutilación genital de la mujer en un momento decisivo, máxime después de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo y la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer, el FNUAP patrocinó y organizó una consulta técnica sobre la mutilación genital de la mujer que se celebró en Addis Abeba (Etiopía) del 27 al 29 de marzo de 1996. Asistieron a la consulta 58 participantes en representación de 25 países, organizaciones no gubernamentales internacionales, organismos y organizaciones de las Naciones Unidas, la Organización de la Unidad Africana (OUA) y la Comisión Económica para África (CEPA). La consulta se centró en establecer un marco de programación para el apoyo del FNUAP a los esfuerzos por eliminar la mutilación genital de la mujer en los países donde se practica.

22. Los debates se refirieron principalmente a la tipificación de la mutilación genital de la mujer como violación de los derechos humanos, y a su erradicación como parte de la campaña en pro de considerar los derechos de la mujer como derechos humanos. En la consulta se destacó la necesidad de examinar la práctica de la mutilación genital de la mujer en el contexto más amplio de la salud reproductiva, los derechos humanos y la habilitación de la mujer, y se destacó además que dicha práctica ponía de relieve la repercusión de los factores sociales, políticos y económicos de discriminación contra las mujeres y los efectos en sus vidas de la violencia basada en el género.

23. Como resultado de la consulta, que se celebró durante tres días, el FNUAP preparó un marco de programación para la erradicación de la mutilación genital de la mujer. El marco propuesto se refiere a las tres esferas programáticas del FNUAP: salud reproductiva, incluidas la planificación de la familia y la higiene sexual; estrategias sobre población y desarrollo; y promoción. Son actividades comunes a las tres esferas la capacitación, la investigación, la prestación de servicios, la información, educación y comunicación, la actividad normativa y legislativa, la movilización de recursos y la coordinación.

24. El informe sobre la consulta y el marco de programación se han distribuido a todas las oficinas en los países, a los equipos de apoyo a los países y al personal de la sede, con claras instrucciones de la Directora Ejecutiva en las que se indicaba y subrayaba la función del FNUAP como promotor de la erradicación de la mutilación genital de la mujer.

25. El éxito espectacular que ha tenido recientemente el programa que el FNUAP ha apoyado en el distrito de Kapchorwa (Uganda) pone de manifiesto la eficacia que pueden tener esas actividades de promoción. El Programa de Salud Reproductiva, Educativa y Comunitaria del distrito de Kapchorwa logró en menos de un año que la práctica de la circuncisión de la mujer se redujera un 36%. Dicho programa utiliza un método innovador que respeta la cultura local, según el cual los agentes comunitarios invitan a los dirigentes de la comunidad y a

personas de todos los sectores de la sociedad a participar en seminarios y cursos prácticos de sensibilización. El personal del programa atribuye la reducción notable del número de circuncisiones femeninas (de 854 a 544) a la mayor conciencia comunitaria de los efectos perjudiciales de esta práctica.

4. VIH/SIDA

26. El FNUAP ofrece apoyo a la prevención del VIH/SIDA de acuerdo con las políticas y programas nacionales en la materia y en el marco de la estrategia mundial del Programa conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA. Las actividades del FNUAP se centran principalmente en el plano nacional. Desde la creación del Programa conjunto, el Fondo colabora con los demás organismos competentes de las Naciones Unidas para establecer mecanismos colectivos temáticos encargados de planificar el apoyo conjunto y coordinado de las Naciones Unidas a los programas nacionales en la esfera del VIH/SIDA. Durante 1996, la mayor parte de los representantes del FNUAP participaron activamente en el Programa conjunto en particular a través de los mecanismos colectivos temáticos.

27. Según la información preliminar de que se dispone, en 1996 el FNUAP apoyó actividades de prevención del VIH/SIDA en 124 países, frente a los 114 de 1995 y a los 103 de 1994. Resulta difícil calcular con precisión el monto del apoyo financiero del FNUAP a las actividades de prevención del VIH/SIDA ya que, en la mayoría de los países, estas actividades constituyen una parte integrante de la información y los servicios de salud reproductiva. No obstante, un examen preliminar de los datos relativos a la asignación de recursos de 1996 (todavía no se dispone de datos sobre los gastos) indica que en 1996 los gastos estimados correspondientes a actividades de prevención del VIH/SIDA serán iguales o ligeramente superiores a los 20 millones de dólares estimados para 1995.

28. El FNUAP prepara anualmente un informe titulado Noticias sobre el SIDA, que ofrece un resumen de sus actividades de prevención del VIH país por país así como un análisis general de su apoyo a la prevención en el plano nacional. Como se señala en la edición de las Noticias correspondiente a las actividades de 1996, el FNUAP brinda apoyo a una gran variedad de actividades. Por ejemplo, apoya la inclusión de componentes educativos y de comunicación sobre el VIH/SIDA en programas de capacitación para proveedores de servicios de 71 países, además de muchos de los 33 países de los programas subregionales para el Pacífico meridional y el Caribe de habla inglesa y neerlandesa. El Fondo apoya también el asesoramiento preventivo y la distribución amplia de preservativos en 54 países, además de muchos de los países de los dos programas subregionales, así como la inclusión de componentes relativos al VIH/SIDA en programas educativos escolares y no escolares de 59 países y de muchos países de sus programas subregionales.

29. La mujer es la principal beneficiaria en las actividades de prevención del VIH/SIDA que cuentan con el apoyo del FNUAP. Tales actividades incluyen las destinadas a las capas populares (por ejemplo, en el Caribe de habla inglesa y neerlandesa), las dirigidas a refugiadas (en Bangladesh, Burundi, la República

Unida de Tanzania, Rwanda, Uganda y Zambia), las de información y educación en el puesto de trabajo (en El Salvador, Haití, Kenya, Sri Lanka y el Yemen) y asesoramiento a las prostitutas (en Bangladesh, Camboya, Filipinas, Nigeria y el Pakistán).

30. Los hombres también han sido destinatarios de actividades que se han realizado en los países en ámbitos como las fuerzas armadas (en Botswana, Côte d'Ivoire, Eritrea y Nepal), el lugar de trabajo (en Filipinas y Kenya), a través de los sindicatos (en la República Dominicana y la República Unida de Tanzania) y en las paradas del transporte por carretera de larga distancia (en Nigeria y Uganda).

31. En 1996, el FNUAP colaboró con más de 78 organizaciones no gubernamentales en actividades de prevención del VIH/SIDA. Se ha demostrado que canalizar el apoyo a través de esas organizaciones es un medio particularmente eficaz de llegar al nivel de base de las poblaciones destinatarias. La creación de consorcios de organizaciones no gubernamentales en Camboya, Filipinas y Nicaragua ha sido una novedad interesante registrada este año. Ello ha permitido a esas organizaciones combinar sus recursos para llevar a cabo actividades concretas.

5. Necesidades de anticonceptivos y gestión de la logística

32. Iniciativa Mundial. La Iniciativa Mundial relativa a las necesidades de anticonceptivos y la gestión de la logística de los países en desarrollo se inició en 1989, año en que el Fondo llevó a cabo un estudio teórico de las necesidades de anticonceptivos a largo plazo y de su costo en los países en desarrollo en el decenio de 1990. Posteriormente se decidió iniciar una serie de estudios prácticos en profundidad en algunos países seleccionados. Además de hacer estimaciones decenales de las necesidades de anticonceptivos, que incluían las de preservativos para la prevención de enfermedades de transmisión sexual y SIDA, los equipos de estudio examinaron los sistemas de gestión de la logística, las posibilidades de producción local, el papel del sector privado, incluidas las organizaciones no gubernamentales, y las cuestiones de financiación. Desde la conclusión de la primera serie de estudios, varios gobiernos han demostrado interés en llevar a cabo estudios en profundidad similares. En marzo de 1996 Marruecos elaboró uno de estos estudios. En noviembre, el Pakistán, que había sido uno de los primeros países objeto de estudio en 1992, llevó a cabo un estudio de seguimiento. Los estudios de seguimiento permiten comparar las proyecciones en materia de anticonceptivos con las cifras reales; también examinan la puesta en práctica en los países de las recomendaciones formuladas en los informes originales.

33. La Iniciativa Mundial parte del principio de que el crecimiento demográfico continuado en la mayor parte de los países en desarrollo, combinado con un aumento de la tasa de uso de anticonceptivos, inevitablemente tendrá como resultado un aumento notable de la demanda de anticonceptivos de calidad y bajo coste y otros artículos básicos de salud reproductiva. Si bien la buena gestión logística, incluida la previsión, el almacenamiento y la distribución, es clave,

también es vital la coordinación de los gobiernos donantes. Puesto que la coordinación se basa en la buena información, la Iniciativa Mundial ha creado una base de datos en materia de anticonceptivos que pretende llevar un registro de todos los artículos anticonceptivos proporcionados por los principales donantes desde 1990. En ocasiones, las diferencias entre los sistemas de registro y de elaboración de informes de los donantes dificultan el análisis de los datos. El propósito de la base de datos es que los donantes, los gobiernos y los organismos de ejecución, tanto en el plano mundial como nacional, compartan la información. El informe elaborado a partir de la base de datos correspondiente a 1995 se concluyó en 1996.

34. Uno de los principales objetivos de la Iniciativa Mundial es ayudar a los países a fortalecer su capacidad para gestionar el proceso logístico sin recurrir a la asistencia externa. Con tal fin, en diciembre de 1996 la Iniciativa Mundial organizó y celebró en Bangkok, a título de prueba, un seminario para preparar una estrategia de capacitación en gestión de logística, al cual asistieron participantes de cinco países (Filipinas, Indonesia, Mongolia, Tailandia y Viet Nam). El principal resultado del seminario fue la elaboración de estrategias y planes de trabajo nacionales concebidos para facilitar la iniciación de actividades de gestión de logística relacionadas con la capacitación en los países. Para 1997 hay previstos varios seminarios similares en otras regiones y posteriormente se creará y distribuirá un manual práctico de capacitación.

35. Programa Mundial de Productos Anticonceptivos. Tras la aprobación del Programa Mundial de Productos Anticonceptivos por la Junta Ejecutiva en la decisión 96/3, y habiendo considerado debidamente las observaciones formuladas por los Estados miembros, se ha puesto en marcha este servicio con una capacidad limitada. Para ello, se han reunido existencias de todos los principales métodos anticonceptivos que permitan atender provisionalmente las demandas urgentes previstas. El FNUAP ha utilizado su influencia con los principales fabricantes de anticonceptivos para lograr que se creen en las instalaciones de producción respectivas reservas limitadas de los artículos esenciales, que incluyen dispositivos intrauterinos (DIU) y métodos hormonales y de barrera, preparados para su despacho inmediato.

36. Las existencias de métodos anticonceptivos se mantienen en un nivel mínimo dada la recomendación de que el programa proceda con prudencia. Para que los niveles de existencias correspondan de manera más exacta a la demanda, en el segundo período ordinario de sesiones de 1997 se presentó a la Junta Ejecutiva la necesaria revisión del Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada para su examen y aprobación. A título informativo, se detallan a continuación las existencias actuales de cada método; entre paréntesis aparecen las cifras indicativas de la actual adquisición anual de cada producto por parte del FNUAP.

- | | |
|----------------------------------|----------------------------|
| - Preservativos - 50.000 gruesas | (1,5 millones de gruesas) |
| - DIU - 50.000 unidades | (1,2 millones de unidades) |

- Inyectables - 50.000 ampollas (8 millones de ampollas)
- Jeringuillas y agujas - 50.000 unidades (10 millones de unidades)
- Píldoras (sólo de dosis baja) (más de 100 millones de
- aprox. 250.000 ciclos ciclos)
- Espermicidas - 5.000 tubos (500.000 tubos)

37. Desde la creación de las reservas de anticonceptivos se han recibido más de una docena de peticiones urgentes, fundamentalmente de DIU y preservativos, productos cuyo plazo de entrega puede ser largo. Los países que se han beneficiado de estas existencias incluyen Rwanda y la República Unida de Tanzania, como consecuencia de la crisis de refugiados existente en esa zona. No obstante, se observa que la demanda urgente se mantuvo por debajo de la registrada en los dos años anteriores. Se considera que ello puede deberse en parte al aumento de las existencias en los países que tuvo lugar en 1994 y 1995 por motivos logísticos, financieros y programáticos. A este respecto, cabe destacar que en años anteriores las peticiones urgentes incluían repetidas solicitudes de volúmenes importantes de anticonceptivos, por un valor considerable, de países que se cuentan entre los principales receptores de asistencia en materia de población. La Iniciativa Mundial brinda apoyo logístico y de previsión a estos países.

38. En la gestión del Programa Mundial de Productos Anticonceptivos, el personal de adquisiciones colabora estrechamente con sus colegas de la Iniciativa Mundial para favorecer el intercambio de información y la coordinación entre los servicios de adquisiciones y logística. Mediante el estudio de las peticiones de asistencia urgente recibidas en virtud del Programa Mundial de Productos Anticonceptivos se pretende determinar las causas subyacentes, lo cual es particularmente importante cuando se repiten las peticiones del mismo país. El personal de la Iniciativa Mundial puede entonces evaluar las necesidades que originan las peticiones urgentes y ofrecer apoyo logístico y de previsión al país de que se trate con el fin de corregir esas situaciones. Ello contribuye a fortalecer la capacidad nacional de reducir al mínimo el riesgo de que se produzcan problemas de funcionamiento en los programas nacionales de suministro de anticonceptivos e impedir que en el futuro haya que recurrir al envío de anticonceptivos por vía aérea, que es potencialmente más costoso.

B. Estrategias de población y desarrollo

39. El principal objetivo de las actividades en el ámbito de las estrategias de población y desarrollo es ayudar a los gobiernos a integrar la dimensión de la población en las políticas, planes y programas nacionales. Ello incluye la obtención de información basada en investigaciones y datos relacionados con la población para emplearlos en la planificación y toma de decisiones, así como la

capacitación técnica especial en la preparación, análisis y uso de estadísticas e información sobre población.

40. En 1996, como parte de su empeño en continuar llevando a la práctica las estrategias de población y desarrollo en el plano nacional, el FNUAP publicó unas nuevas directrices del apoyo en ámbitos como la formulación de políticas y los sistemas de datos necesarios para programar, procesar y otras actividades de investigación relacionadas. Las directrices reflejan los importantes cambios experimentados por el contenido y el enfoque de las estrategias de población y desarrollo. Entre otros, éstos incluyen la adopción de un enfoque más integrado del desarrollo y el uso de sistemas de datos e información, así como de la investigación, la formulación de políticas y la capacitación. Este enfoque requiere que se intensifiquen los intentos de integrar las políticas de población en estrategias de desarrollo que den preeminencia al individuo y tengan en cuenta que los factores demográficos, sociales, económicos y ambientales están interrelacionados. Los intereses de la mujer constituyen una parte esencial de las estrategias, políticas y programas, así como la formación encaminada a aumentar la capacidad nacional en esos ámbitos.

41. La intensa actividad llevada a cabo por el FNUAP en los países durante 1996 constituyó un mecanismo útil para llevar a la práctica el enfoque integrado. Un ejemplo es el programa quinquenal amplio formulado en Kenya, que brinda asistencia para la formulación y ejecución de políticas, estrategias y programas encaminados a equilibrar, con el tiempo, el índice de crecimiento demográfico del país con los recursos nacionales disponibles. El programa, en el cual el fomento de la capacidad nacional es un elemento importante, fija objetivos nacionales para el año 2000, concretos y cuantificables, en materia de índices de crecimiento demográfico, mortalidad materna e infantil, fecundidad total y frecuencia de uso de anticonceptivos. El programa cuatrienal propuesto para Namibia se propone formular un plan de acción sobre políticas de población, fortalecer la capacidad en materia de recursos humanos e institucional para aplicar el Programa sobre políticas de población, iniciar la capacitación y la investigación multidisciplinaria en la Universidad de Namibia, aumentar la información sobre la interrelación de las cuestiones de población y las socioeconómicas para su empleo en la toma de decisiones y la planificación, e incorporar la problemática de la mujer en la planificación del desarrollo.

42. El programa del FNUAP en la República Islámica del Irán, que en 1996 se encontraba a la mitad de su duración prevista, contribuyó a la decisión del Gobierno de formular una política nacional en materia de población. El FNUAP prestó asistencia en los preparativos del censo nacional del país correspondiente a 1996 y ayudó a fortalecer la capacidad institucional de las universidades e instituciones académicas del Irán para impartir cursos de demografía y llevar a cabo investigaciones demográficas. El actual programa del FNUAP en Nepal permitió al Ministerio de Población y Medio Ambiente encargarse de la preparación de dos documentos de exposición de conceptos, uno sobre la problemática de la mujer en el desarrollo y otro sobre población y legislación; organizar un programa de capacitación sobre la relación entre población y desarrollo para el personal de categoría intermedia de los organismos competentes; y celebrar un seminario sobre población y desarrollo destinado a

funcionarios del Gobierno. El programa de Nepal para 1997-2001 pretende fortalecer la integración de la población y el desarrollo, incluida la investigación y la gestión de datos.

43. Una de las principales contribuciones del programa del Perú en el ámbito de las estrategias de población y desarrollo es la asistencia que se presta al Gobierno para fomentar la capacidad nacional y apoyar los procesos de conceptualización y análisis que tienen lugar en este país, donde los cambios demográficos ejercen un efecto particularmente importante. El programa propuesto tiene por objeto fortalecer la capacidad técnica de las instituciones nacionales clave, promover la descentralización reforzando la capacidad técnica de la administración regional y local, facilitar el acceso directo a bases de datos integradas que abarquen zonas reducidas, y fortalecer la capacidad de utilizar esos datos en la formulación de programas. También brinda apoyo al establecimiento de mecanismos de coordinación que hagan más eficaz la labor de las instituciones públicas de sectores (por ejemplo, la salud, la educación y la mujer) y niveles distintos (por ejemplo, central, regional, provincial y local) y de las organizaciones públicas y privadas.

44. En el plano regional, un proyecto conjunto del FNUAP y la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) analizó los determinantes, consecuencias, probables tendencias futuras y necesidades en materia de políticas de la emigración en cuatro subregiones del mundo: el África subsahariana, el Asia meridional, la región de los Estados árabes, y México, América Central y el Caribe. A fines de 1995 y a lo largo de 1996 se celebraron cuatro seminarios sobre política regional en los que destacó la participación de investigadores y encargados de la elaboración de políticas, se presentaron las principales conclusiones de la investigación del proyecto y se formularon recomendaciones. Sobre la base de esas conclusiones se recomendó: crear redes de información en cada región para hacer un seguimiento de las corrientes migratorias y sus efectos; continuar investigando la dinámica de la emigración en las regiones en desarrollo; y convocar, a intervalos regulares, seminarios regionales y subregionales donde los encargados de formular políticas y los investigadores traten de la evolución de la emigración y de las medidas políticas que pueden contribuir a regular la migración.

45. En el plano mundial, el FNUAP se propone llevar a la práctica estrategias de población y desarrollo por medio de su participación activa en las conferencias de las Naciones Unidas y otras conferencias internacionales, en reuniones preparatorias y simposios, como preparación de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Asentamientos Humanos (Hábitat II), el FNUAP organizó un Simposio sobre las migraciones internas y la urbanización en los países en desarrollo y sus consecuencias para Hábitat II, de ámbito mundial, donde los expertos participantes examinaron y formularon recomendaciones sobre cuestiones como el crecimiento de la población urbana y las políticas conexas, los grupos vulnerables, el uso sostenible de la tierra, la reducción de la pobreza y la creación de empleo, los asentamientos humanos ambientalmente sostenibles, y las economías urbanas y el desarrollo equilibrado en los asentamientos rurales. El Fondo presentó asimismo una ponencia sobre tendencias de la población y consecuencias en materia de políticas en el Simposio internacional sobre

asentamientos humanos celebrado en la Universidad Estatal de San Diego, que contó con el patrocinio del FNUAP. El Fondo preparó la publicación titulada UNFPA and Habitat II, que se distribuyó ampliamente en Hábitat II.

46. El FNUAP colaboró también en los preparativos de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación celebrada en Roma en noviembre y, junto con la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), patrocinó una Consulta de Expertos sobre Producción de Alimentos y Crecimiento de la Población, publicó un estudio que versaba sobre la alimentación, la población y la mujer, y preparó dos notas técnicas, una sobre estabilización de la población y producción de alimentos, y otra sobre la importancia de la función de la mujer en la seguridad alimentaria y la estabilización de la población, como aportación a la presentación de la FAO en la Cumbre Mundial sobre la Alimentación.

47. La compilación de datos, que es una parte esencial de las actividades del FNUAP en el ámbito de las estrategias de población y desarrollo, fue el tema principal de la Reunión de Grupos de Expertos sobre técnicas innovadoras de elaboración de censos de población y estudios demográficos en gran escala celebrada en La Haya (Países Bajos) y patrocinada por el FNUAP. La reunión destacó la importancia de los sistemas nacionales integrados de información y la necesidad de tener presente la problemática de la mujer a la hora de concebir instrumentos de compilación de datos. Las actas de la reunión se publicaron en colaboración con el Instituto Interdisciplinario de Demografía de los Países Bajos.

48. Como elemento esencial de la supervisión del seguimiento de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, el FNUAP está ampliando su sistema de presentación de informes sobre corrientes de asistencia financiera en el ámbito de la población. Para ello, colabora con una institución externa en la creación de un sistema actualizado de reunión, análisis y divulgación de información sobre corrientes de recursos para programas de población, que incluirá datos tanto sobre asistencia internacional como sobre recursos internos para la población y el desarrollo.

C. Promoción

49. El FNUAP promueve las metas convenidas internacionalmente en la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo. En los planos internacional y regional, la estrategia del FNUAP consiste en recordar a los gobiernos y a las organizaciones asociadas, tanto intergubernamentales como no gubernamentales, su función en el logro de los objetivos convenidos en la Conferencia, incluidos los relativos a la mujer y los de los ámbitos social y de la salud, así como en conseguir que se comprometan a alcanzarlos. Sus actividades internacionales y regionales de promoción brindan apoyo a las iniciativas en los países.

50. Las actividades de promoción en los países están concebidas para obtener los recursos nacionales necesarios para alcanzar los objetivos de la Conferencia y fomentar la coordinación entre los diversos sectores de la administración pública y entre ésta y la sociedad civil. Las actividades de promoción en los

países también tienen por objeto contribuir a alcanzar el consenso nacional y el apoyo a las metas de: revisar las estrategias de población y desarrollo y los programas de salud reproductiva que se centran en las necesidades de salud reproductiva y sexual de los adolescentes; mantener el compromiso de prestar unos servicios de salud reproductiva amplios y de calidad; promover el comportamiento responsable de los hombres en materia de salud reproductiva; respetar los derechos reproductivos y las estrategias de población y desarrollo centradas en el ser humano; fomentar la igualdad entre los géneros y la habilitación de la mujer; y dar prioridad a la educación de las niñas. En 1996, como en años anteriores, esta estrategia se llevó a la práctica por medio de los programas del FNUAP en los países que a través de diversos medios alcanzaron una amplia variedad de destinatarios entre los que se incluían los propietarios y directores de medios de comunicación nacionales, la comunidad local de donantes, los responsables de la toma de decisiones y la ejecución de programas, los funcionarios electos, las organizaciones no gubernamentales y los líderes de opinión en el plano popular, los dirigentes empresariales y religiosos, los líderes sindicales y las instituciones académicas, así como el público en general.

51. Como parte de su colaboración con los medios de comunicación nacionales para ejercer una influencia favorable en la formulación de políticas, el FNUAP ha patrocinado diversas campañas en los medios de comunicación. En Nigeria, por ejemplo, se emitió en todo el país una serie de programas dramáticos televisivos sobre salud familiar y bienestar social. También allí se brindó apoyo a grupos teatrales locales para que presentaran obras que promovieran una mayor aceptación y utilización de los servicios de salud reproductiva de manera amena y teniendo en cuenta las características culturales. El acuerdo concertado en Bolivia con una red de 27 emisoras de radio para incorporar en su programación las cuestiones relacionadas con la mujer y la población constituye una novedad destacada del año.

52. El FNUAP considera que también tiene una función que desempeñar en el aumento de la capacidad de sus colaboradores y asociados para asumir el liderazgo en materia de promoción y de planificación de la comunicación. Se procuró galvanizar la colaboración con periodistas y otros profesionales de los medios de comunicación mediante seminarios dirigidos a ejecutivos superiores de los medios de comunicación y periodistas. El Fondo facilitó la integración de las cuestiones relativas a la población y a la vida familiar en el plan de estudios de los periodistas como medio de aumentar y mejorar el tratamiento de las cuestiones relacionadas con la población y el desarrollo y de fomentar el debate público sobre aspectos clave de las políticas de población. Asimismo, el Fondo obtuvo el apoyo de organizaciones no gubernamentales y de grupos de defensa de los intereses de la mujer para la promoción de cambios sociales que podrían contribuir al logro de las metas de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo.

53. En lo relativo a las políticas, la investigación y la divulgación de sus resultados siguieron siendo un elemento fundamental de las actividades de promoción en ámbitos como el examen de las leyes y medidas que obstaculizan el

logro de las metas de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo. En Gambia, por ejemplo, estas actividades contribuyeron a mejorar la comprensión de las relaciones entre la población, la salud reproductiva y el medio ambiente, y a fomentar la formulación y la adopción de leyes y medidas que favorezcan la salud y los derechos reproductivos.

54. También se proporcionaron materiales y medios de promoción apropiados para apoyar los cursos prácticos con miembros de organizaciones que supervisan la ejecución de las políticas nacionales en materia de población en los distintos niveles de gobierno y la sociedad civil, a fin de contribuir a que se tenga una mejor comprensión de las cuestiones de población y desarrollo. A ese respecto, varios organismos de ejecución colaboran estrechamente con los representantes del FNUAP en la adaptación e incorporación del material y los productos que proporciona la sede del FNUAP para su utilización en el plano nacional. Por ejemplo, en el Senegal la Dependencia de población del Gobierno ha emprendido actividades de promoción con los encargados de adoptar decisiones en el plano local mediante la publicación de un boletín periódico y la transmisión de programas de televisión, así como mediante presentaciones en las que se emplea un sistema innovador de imágenes computadorizadas. De modo similar, en Burkina Faso se utilizaron publicaciones y actividades especiales para difundir investigaciones y proporcionar información sobre los resultados de las medidas a los encargados de formular políticas, los encargados de ejecutar programas y los investigadores sobre prácticas tradicionales nocivas. En Zimbabwe se dieron a conocer ampliamente los datos censales a planificadores y dirigentes cívicos para que sirvieran de base para llevar a cabo actividades de promoción. Un enfoque innovador ha sido mantener una presencia activa en las ferias comerciales mediante la distribución de folletos e historietas sobre cuestiones de género y el embarazo en la adolescencia.

55. Con miras a estimular la voluntad política se han establecido alianzas con destacados dirigentes, como las Primeras Damas, lo que ha contribuido a realzar las cuestiones de género y a obtener el apoyo de los gobiernos para medidas como la creación de instituciones tales como los ministerios de asuntos de la mujer. En Bolivia el FNUAP apoyó las gestiones de la Subsecretaría de Asuntos de Género para capacitar a las autoridades municipales y los funcionarios de los poderes legislativo, ejecutivo y judicial de los estados en materia de participación política, derechos reproductivos y salud sexual de la mujer, haciendo especial hincapié en la cuestión de violencia en el hogar. El Fondo ha apoyado los viajes de estudio que se ofrecen a parlamentarios y ministros como medio de recabar su apoyo. En los países musulmanes, los dirigentes religiosos asistieron a foros en los que se trató el tema del Islam y el Bienestar, y posteriormente realizaron viajes de estudio a Indonesia, Egipto y Túnez. Además, el FNUAP ha apoyado la traducción a los idiomas locales de los códigos nacionales de la familia de modo que estos puedan difundirse más ampliamente y para contribuir a que se tenga una mejor comprensión de esta problemática.

56. Como parte del seguimiento de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo los gobiernos, con el apoyo del FNUAP, han realizado numerosas actividades encaminadas a crear una base institucional propicia para la realización futura de actividades de promoción. Entre esas actividades se

cuentan la creación de departamentos encargados de atender mejor las necesidades de los jóvenes y propiciar la participación de las asociaciones juveniles en la ejecución de los programas de población; la creación de comisiones de población y desarrollo en los parlamentos nacionales y la creación de una red nacional de ministras y parlamentarias, como en Burkina Faso; la prestación de apoyo a las asociaciones jurídicas de la mujer para propiciar intercambios, impartir programas de capacitación en materia de conocimientos jurídicos básicos, y realizar actividades de cabildeo y movilización contra la violación de los derechos de la mujer en el marco de los derechos humanos, como fue el caso de Zimbabwe.

57. En la esfera de la prevención del VIH/SIDA, además de las actividades de promoción, las actividades de información, educación y comunicación a nivel de los países encaminadas a propiciar cambios positivos en las actitudes y prácticas de las personas y las normas de la comunidad también contribuyeron a que se integrara la prevención del VIH/SIDA con la planificación de la familia y otros componentes de la salud reproductiva. Esas actividades consistían en realizar investigaciones socioculturales sobre normas de la comunidad y sobre la conciencia de la población del peligro del VIH/SIDA; aumentar el sentido de responsabilidad de los hombres y lograr que aceptaran la distribución equitativa de las funciones asignadas por la sociedad a cada sexo, incluida la protección de sus parejas contra las enfermedades venéreas y la necesidad de negociar el uso de preservativos; capacitar a todos los niveles al personal encargado de prestar servicios en materia de comunicación y asesoramiento interpersonales en el contexto de la salud reproductiva, incluidos el VIH/SIDA; impartir enseñanza a los trabajadores primarios de la salud para elevar su capacidad de prestar asesoramiento; elaborar manuales para maestros de escuela y dirigentes de la juventud sobre estilos de vida saludables; colaborar con organizaciones no gubernamentales locales e impartir capacitación a voluntarios en tareas de divulgación y educación a nivel de la comunidad; organizar iniciativas experimentales especiales destinadas a las prostitutas; organizar en empresas privadas programas de capacitación sobre la educación para la vida familiar, incluidos el VIH/SIDA, destinados a empleados y sus cónyuges; colaborar con grupos y clubes juveniles para hacer participar a los jóvenes en la elaboración de material y la educación de sus compañeros; y formular proyectos especiales destinados a las poblaciones de refugiados. El tema general del Día Mundial de la Población de 1996 fue la prevención del VIH/SIDA. La sede del FNUAP publicó un cartel y un folleto, al tiempo que se difundió ampliamente el mensaje sobre el tema formulado por la Directora Ejecutiva. Las oficinas del FNUAP en los distintos países informaron de que el material de promoción y las distintas actividades que habían preparado en ocasión de ese Día habían recibido una amplia atención en los medios de información.

58. También en el plano internacional, el FNUAP patrocinó un concurso internacional de ensayos juveniles sobre el tema "Promoción del comportamiento responsable en materia de salud reproductiva", cuyo objeto era dar a los jóvenes la oportunidad de hacerse escuchar; promover un comportamiento responsable en materia reproductiva, y asistir al Fondo en la labor que lleva a cabo con la juventud, especialmente en la esfera de la educación y la información sexuales. El concurso de ensayos formó parte de las actividades de promoción del Foro

Mundial de la Juventud que se celebró en Viena (Austria) el 25 de noviembre: los 17 ganadores, seleccionados por los jueces del FNUAP de entre más de 500 concursantes procedentes de 107 países, recibieron becas para participar en el Foro. Conjuntamente con las oficinas exteriores del FNUAP, numerosas organizaciones no gubernamentales de jóvenes o relacionadas con cuestiones de la juventud, de carácter local e internacional, ayudaron a organizar el concurso de ensayos. Además, numerosos grupos religiosos presentaron ensayos, gestión que coordinó el Consejo Mundial de Iglesias, con sede en Ginebra. Muchos países, como la India y Sudáfrica, organizaron concursos nacionales. En Sudáfrica hubo 3.000 concursantes. En El Salvador el concurso se convirtió en una actividad de la comunidad en la que participaron no sólo los jóvenes sino también sus padres, los maestros y el personal de las Naciones Unidas. Las opiniones expresadas por los jóvenes constituyeron un emotivo llamamiento a los padres y a las autoridades en favor de que tuvieran más en cuenta sus necesidades, se les impartiera una educación sexual apropiada, se les proporcionara información sobre las enfermedades de transmisión sexual, incluidos el VIH/SIDA, y se recabara el apoyo de la comunidad, incluido el de los dirigentes religiosos, para los programas escolares que imparten a los niños conocimientos sobre la salud reproductiva.

59. Los jóvenes concursantes que eran sexualmente activos dijeron que necesitaban servicios de planificación de la familia. También se opusieron al matrimonio y la procreación precoces, las prácticas tradicionales nocivas y otras presiones sociales, muy en especial las que se ejercen sobre las niñas. Hicieron un llamamiento en favor de una mayor igualdad y equidad de género y una mayor participación del hombre en los asuntos de la familia. El hecho de que los jóvenes tuvieran la oportunidad de promover sus propias necesidades resultó ser una poderosa estrategia para presentar, de manera que se tuvieran en cuenta las diferencias culturales, a los gobiernos y a los encargados de adoptar políticas los problemas de la salud reproductiva de los adolescentes y para contribuir a que se abordara un tema tan controvertido.

60. En reconocimiento de la Conferencia Hábitat II celebrada en Estambul, en el Informe sobre el Estado de la Población Mundial de 1996 se adoptó como tema la población y el futuro urbano. El informe recibió una amplia atención de los medios de información internacionales en el contexto de Hábitat II y fue ampliamente distribuido en la Conferencia misma. También sirvió de referencia para la cobertura que ofrecieron los medios nacionales de prensa de las cuestiones de población relacionadas con la Conferencia Hábitat. Durante Hábitat II numerosas estaciones de televisión nacionales transmitieron un vídeo sobre los temas tratados en el Informe sobre el Estado de la Población Mundial, que también fue transmitido internacionalmente. Tanto en Hábitat II como en la Cumbre Mundial sobre la Alimentación el FNUAP llevó a cabo una labor activa de promoción encaminada a que las delegaciones, los órganos de prensa y las organizaciones no gubernamentales interesadas comprendieran el importante vínculo existente entre la salud y los derechos reproductivos y las cuestiones que se examinaban en las conferencias. En Hábitat II se presentó la exposición itinerante del FNUAP. El FNUAP apoyó los diarios publicados por las organizaciones no gubernamentales en cada una de las conferencias. Además, el Fondo publicó un folleto titulado Alimentos para el futuro: la mujer, la

población y la seguridad alimentaria, destinado a la Cumbre Mundial sobre la Alimentación.

61. Otras publicaciones del FNUAP en 1996 fueron Un nuevo papel para los hombres: Asociados para la potenciación de la mujer, el Informe Anual del FNUAP (publicado también por primera vez en CD-ROM) y el Juego de documentos informativos sobre cuestiones de población. Se amplió el lugar del FNUAP en la World Wide Web. En cooperación con el Departamento de Información Pública de las Naciones Unidas se preparó una serie de 36 programas de radio que transmitieron la Radio de las Naciones Unidas y otras emisoras. El Servicio Mundial de Televisión de la BBC transmitió una serie de seis vídeos cortos, en coproducción con el Consorcio televisivo para el medio ambiente.

62. Concursantes de más de 70 países enviaron trabajos al concurso de carteles auspiciado por el FNUAP, que ha resultado ser un medio de promoción excelente en los planos nacional e internacional. Los representantes del FNUAP en los distintos países se valen actualmente del concurso como base para elaborar material de promoción como calendarios y gráficos murales que se emplean como medios para sensibilizar a los educadores y a sus estudiantes.

D. Potenciación del papel de la mujer y cuestiones relacionadas con el género

63. Como parte del seguimiento de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo y la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer, el FNUAP ha iniciado varias actividades en tres esferas principales de interés: los derechos humanos de la mujer, la salud reproductiva de los adolescentes, y la igualdad y equidad en materia de género y la potenciación del papel de la mujer.

64. En la esfera de la potenciación del papel de la mujer, actualmente están en marcha cuatro iniciativas encaminadas a:

a) Vigilar los progresos realizados por los gobiernos en el logro de los objetivos relacionados con la potenciación del papel de la mujer. Esta iniciativa tiene por objeto consolidar los mecanismos de las organizaciones no gubernamentales dedicadas a la mujer para vigilar y divulgar los progresos realizados por los gobiernos en la aplicación de los acuerdos convenidos y las decisiones adoptadas en las dos conferencias;

b) Estudiar la sexualidad masculina dentro y fuera del marco de la familia. Se lleva a cabo en determinados países de África, Asia y el Oriente Medio un estudio de las actitudes y las opiniones de niños adolescentes y hombres en relación con temas que abarcan el comportamiento sexual y reproductivo, la adopción de decisiones relativas a la anticoncepción, y la función que ellos cumplen en la familia;

c) Incorporar las cuestiones de género en todos los programas y proyectos del FNUAP. El FNUAP evalúa actualmente la forma en que pueden incorporarse

eficazmente las consideraciones relativas al género en todos los aspectos de sus estrategias en materia de salud reproductiva, población y desarrollo y en sus actividades de promoción. Se ha elaborado un proyecto de marco conceptual y de indicadores, que actualmente se ensayan sobre el terreno, para precisar hasta qué punto se han incorporado en los programas y proyectos los intereses de la mujer;

d) Capacitar en materia de género al personal sobre el terreno del FNUAP, las organizaciones no gubernamentales y los homólogos nacionales. Se ejecutan en Egipto, Indonesia y Zimbabwe tres proyectos experimentales destinados a elaborar material didáctico sobre el género, la población y el desarrollo que pueda adaptarse para ser utilizado en otros países.

Como resultado del proceso de ejecución de esas iniciativas, se ha hecho evidente la necesidad de que se refuerce la capacidad del personal sobre el terreno del FNUAP para que pueda comprender mejor el alcance y la repercusión de algunas de las cuestiones de que se trata.

65. En diciembre de 1996 el FNUAP participó en una mesa redonda de órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos sobre enfoques de la salud de la mujer desde la perspectiva de los derechos humanos haciendo hincapié en la salud reproductiva y sexual y los derechos en esa esfera, que el Fondo patrocinó conjuntamente con la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, el Centro de Derechos Humanos de las Naciones Unidas y la División para el Adelanto de la Mujer. Por primera vez se dieron cita expertos de los seis órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos, conjuntamente con representantes de las organizaciones de las Naciones Unidas y de organizaciones no gubernamentales, para analizar una cuestión temática.

66. En la mesa redonda se examinó la interpretación de las normas estipuladas en los tratados de derechos humanos y se abordó la necesidad de que se elaborasen metodologías e indicadores para promover, instituir y vigilar los derechos relacionados con la salud reproductiva y sexual. En la reunión de tres días de duración se formularon unas 30 recomendaciones. Cabe destacar el llamamiento formulado a los órganos de vigilancia de la aplicación de los tratados, las organizaciones de las Naciones Unidas, las organizaciones no gubernamentales y otras entidades, para que estrecharan sus relaciones de trabajo para fomentar en sus respectivos programas una perspectiva de los derechos humanos en la que estuvieran incorporadas las consideraciones de género. En el primero de una serie de encuentros con órganos de vigilancia de la aplicación de los tratados, el FNUAP se reunió en enero de 1997 con expertos del Comité sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (CEDAW) para intercambiar información sobre los mandatos y las actividades de las dos organizaciones y para analizar la posibilidad de que se siguieran incorporando los derechos en materia de salud reproductiva y sexual en el marco del Comité y las políticas del FNUAP. El Fondo proyecta convocar en el futuro reuniones similares con otros órganos de vigilancia de la aplicación de los tratados.

II. EFICACIA DE LOS PROGRAMAS Y RENDICIÓN DE CUENTAS

A. Instrumentos y procedimientos de programación

67. En el transcurso del año el FNUAP adoptó numerosas medidas encaminadas a fortalecer sus políticas y procedimientos para hacer que fueran más eficaces las aportaciones de los programas, mejorara la ejecución de éstos y se aprovecharan al máximo los recursos. Esas gestiones abarcaron una amplia gama de iniciativas interinstitucionales, nuevos acuerdos de colaboración con organizaciones no gubernamentales, reuniones técnicas y de expertos destinadas a formular políticas y directrices, así como reuniones regionales y de expertos encaminadas a llevar a la práctica los programas básicos del Fondo a nivel de los países. El FNUAP también inició exámenes de gestión para simplificar las operaciones y reforzar la ejecución de los programas. A fin de contribuir a satisfacer las necesidades crecientes y cambiantes de las oficinas del FNUAP en los distintos países, el Fondo estableció en octubre un grupo de tareas encargado de examinar y actualizar las políticas y directrices operacionales del Fondo, con el fin de elaborar un conjunto amplio de directrices, políticas y procedimientos que abarcaran esferas como la programación, la administración, las adquisiciones, la capacitación del personal y las cuestiones financieras. Dicho grupo de tareas deberá cumplir su labor para fines de 1997. El Fondo también creó una dependencia en la sede encargada de ayudar a aplicar las directrices y coordinar las actividades con arreglo al enfoque de programación descentralizada del Fondo.

68. El FNUAP también fortaleció la capacidad de las oficinas en los países de formular y administrar los programas ampliando las oportunidades de capacitación del personal, incorporando en los proyectos componentes de apoyo a los programas y promoviendo el uso de la ejecución nacional, incluidas las organizaciones no gubernamentales. Los equipos del FNUAP de apoyo a los países prestaron asistencia técnica en materia de formulación de programas y proyectos y actividades de evaluación, además de contribuir al fomento de la capacidad nacional. Los servicios técnicos obtenidos de los distintos organismos y disponibles en el marco de los ocho equipos de apoyo a los países han evolucionado en consonancia con el mandato establecido en la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo y las necesidades nacionales, al tiempo que la naturaleza multidisciplinaria de los equipos ha contribuido considerablemente a elevar la calidad de la asistencia técnica que presta el FNUAP. Los equipos colaboran estrechamente con sus homólogos nacionales y los representantes del FNUAP en los países e imparten capacitación a los funcionarios gubernamentales en materia de planificación y ejecución de programas, así como en esferas sustantivas.

69. Para mejorar la vigilancia y la evaluación de las actividades de los programas por países, el FNUAP programó una serie de cursos prácticos, el primero de los cuales se celebró a principios de 1997, a fin de familiarizar al personal con las técnicas de programación basadas en un marco lógico y a dotarlo de conocimientos sobre cómo se aplican dichas técnicas a niveles de programa, subprograma y proyecto. En el marco lógico se proporciona un resumen conciso y a la vez amplio de los principales elementos de un programa o subprograma, se

explica la motivación del programa en lo que respecta a su planificación y ejecución y se trazan criterios explícitos para las actividades de vigilancia y evaluación. Las técnicas basadas en un marco lógico, conjuntamente con el análisis que efectúan las partes interesadas y los medios de evaluar la capacidad, se incorporan actualmente en el programa de capacitación del personal de plantilla del FNUAP y en todas las directrices de programación. (Una exposición más detallada del marco lógico figura en la sección II A de la parte III del presente informe.)

B. Exámenes de la aplicación de las políticas y supervisión interna

70. A fines de 1996 la Directora Ejecutiva estableció la Oficina de Supervisión y Evaluación, dependencia orgánica independiente que coordina la vigilancia del seguimiento de los resultados y productos de las distintas funciones de supervisión. La Oficina se encarga de velar por que las conclusiones y recomendaciones de todas las funciones de supervisión en el FNUAP, incluidos, entre otras cosas, las auditorías, los exámenes de la aplicación de las políticas y las evaluaciones, se tengan en cuenta y, cuando sea necesario, se reflejen en la adopción de decisiones en materia de políticas, procedimientos y gestión de la organización. A ese fin, la Oficina vigilará y definirá las tendencias que se registren en las conclusiones de las auditorías internas y externas, así como los exámenes de la aplicación de las políticas y las evaluaciones, a fin de proponer medidas correctivas encaminadas a eliminar las deficiencias observadas en los procesos orgánicos y programáticos. (Una reseña de las actividades de auditoría y supervisión internas que llevó a cabo el FNUAP en 1996 figura en la parte IV del presente informe.)

71. En el transcurso del año se efectuaron exámenes de la aplicación de las políticas en siete países - tres en África, uno en Asia y el Pacífico, uno en los Estados Árabes y Europa y dos en América Latina y el Caribe. En dichas actividades internas se examinaron a fondo los procesos de formulación y ejecución de programas para asegurar que los mecanismos apropiados que garantizan la rendición de cuentas se hubieran establecido y fueran utilizados por el personal del FNUAP. Las conclusiones de los exámenes han sido muy informativas en el sentido de que no sólo permiten que el personal directivo superior tenga una imagen de cómo desempeñan ciertas oficinas en los países sus funciones de asesoramiento y gestión de programas, sino que sirven también de conducto para que el personal sobre el terreno formule observaciones sobre la naturaleza y la calidad del apoyo que recibe de los equipos de apoyo a los países y las dependencias de la sede. Los exámenes han proporcionado aportaciones valiosas para el actual proceso de simplificación y racionalización de directrices y procedimientos encaminado a lograr que el Fondo sea una organización más flexible y eficaz. (Un análisis de los exámenes de la aplicación de las políticas figura en la sección II B de la parte III del presente informe.)

C. Coordinación

72. En su intento de mejorar la eficacia de los programas, el FNUAP procura desarrollar relaciones de coordinación y colaboración con todas las entidades asociadas del sistema de las Naciones Unidas y con un número elevado y cada vez mayor de organizaciones no gubernamentales y donantes bilaterales. Conforme se examina en la parte V del presente informe, el FNUAP participa activamente en varios mecanismos de coordinación entre organismos a nivel mundial, incluidas las extensas redes de coordinación del Comité Administrativo de Coordinación (CAC), el Grupo Consultivo Mixto de Políticas, los mecanismos de colaboración del propio FNUAP y diversos mecanismos de consulta y coordinación bilaterales y tripartitos.

73. Sobre la base de todos esos mecanismos, el FNUAP toma la iniciativa de velar por que se consulte plenamente con todos los principales asociados, tanto del sistema de las Naciones Unidas como de fuera de él y promover la aplicación de lo dispuesto en las distintas resoluciones importantes de la Asamblea General y el Consejo Económico y Social relacionadas con la colaboración y coordinación en las actividades operacionales. Además, como organismo principal del sistema de las Naciones Unidas de la esfera de la población y de la aplicación del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, el FNUAP está encargado especialmente de procurar y promover relaciones óptimas de coordinación en materia de programa de población.

74. La importancia que asigna el FNUAP a la colaboración se pone de manifiesto en la Declaración de Objetivos del Fondo, que hizo suya la Junta Ejecutiva en su período anual de sesiones de 1996, en la que se señala, entre otras cosas, que el FNUAP, como principal organización de las Naciones Unidas encargada del seguimiento y la aplicación del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, se compromete plenamente a trabajar en asociación con los gobiernos, todas las partes del sistema de las Naciones Unidas, los bancos de desarrollo, los organismos de ayuda bilateral, las organizaciones no gubernamentales y la sociedad civil. El FNUAP apoya decididamente el sistema de coordinadores residentes de las Naciones Unidas y la aplicación de todas las decisiones pertinentes que adopte el Organismo.

75. Durante 1996 el FNUAP ha tenido un papel muy activo en la presidencia de uno de los grupos de tareas interinstitucionales que se han establecido provisionalmente para facilitar la aplicación coherente y coordinada de los programas de acción de la serie reciente de conferencias internacionales. El Grupo de Tareas sobre servicios sociales básicos para todos, que preside el FNUAP, se ha concentrado en la prestación de orientación al sistema de coordinadores residentes en su tarea de ayudar a los países a que cumplan los compromisos contraídos en las conferencias. Como tal, se ha fijado el objetivo de mejorar la eficacia de los programas, haciendo hincapié en la prestación de un apoyo más coordinado por parte de todo el sistema de las Naciones Unidas a las actividades operacionales a nivel de los países. También se pone de manifiesto un aumento de la coordinación en los países en el marco del sistema de coordinadores residentes, basada en el material que genera el grupo de tareas interinstitucional y los ejemplos de prácticas óptimas que figuran en dicho material. El problema consiste en velar por que esas actividades se amplíen

gradualmente y sigan realizándose en los países donde se ejecutan programas. El FNUAP seguirá apoyando ese proceso.

76. En 1996 el FNUAP fortaleció varios mecanismos de colaboración decisivos, sobre todo con la Organización Mundial de la Salud (OMS) y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), los dos principales asociados del Fondo en la esfera de la salud reproductiva. Ello se puso de relieve en la colaboración en materia de programas que se estableció en varios países, en las actividades innovadoras llevadas a cabo por el grupo de estudios interinstitucional sobre programación en materia de salud de los adolescentes, en la cooperación técnica para elaborar indicadores y orientación operacional en materia de salud reproductiva y en el establecimiento, previo consentimiento de los respectivos órganos rectores de las tres organizaciones, del Comité UNICEF/OMS/FNUAP de coordinación en materia de salud. Con todo, persisten numerosas dificultades. Por ejemplo, el FNUAP procura seguir ampliando la cooperación entre sus propios equipos interdisciplinarios de apoyo a los países y entre esos equipos y las oficinas regionales del UNICEF. De modo similar, si bien existen ejemplos sumamente positivos de colaboración a nivel de programas nacionales en un número creciente de países, se puede hacer más a ese respecto para que esa cooperación forme parte sistemáticamente de todos los programas.

77. De modo similar, en 1996 el FNUAP suscribió diversos acuerdos de colaboración con importantes entidades asociadas, como el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) y el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR), relacionados con la salud reproductiva en situaciones de emergencia y de conflicto; con la Conferencia Internacional sobre Investigación y Capacitación para promover los derechos de los adolescentes en materia de salud reproductiva y los derechos conexos; y con la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) para intensificar la cooperación en la esfera de la migración. Dichos acuerdos respaldan la adopción de medidas más eficaces en el marco de los programas nacionales en apoyo de esas esferas prioritarias.

78. Se han registrado progresos notables en lo que respecta a los mecanismos y procesos de coordinación en el contexto de los programas y proyectos que se ejecutan en los países. Por ejemplo, el FNUAP ha seguido participando activamente en la formulación de notas sobre la estrategia del país y en otros procesos encaminados a mejorar la coordinación de los programas, como en la India, país en que la cooperación del sistema de las Naciones Unidas ha sido muy activa y en cuyo proceso ha participado plenamente el FNUAP. El nuevo mecanismo del sistema de evaluación común para los países se aplica satisfactoriamente con la intensa participación de las oficinas de las Naciones Unidas en los países, incluidas las del FNUAP. Mediante dichos procesos, así como por intermedio de los grupos temáticos del sistema de coordinadores residentes, los programas del FNUAP en los distintos países tienen por objeto propiciar y ampliar la colaboración en materia de programación, financiación conjunta o financiación paralela de los proyectos. Incluso en lugares donde no se prevé llevar a cabo actividades conjuntas per se, se alientan las gestiones encaminadas a armonizar las estrategias, los enfoques y los planes generales, a tono con las necesidades y prioridades nacionales.

79. Será preciso seguir velando por que dichos sistemas de coordinación se afiancen en el proceso de programación de todas las organizaciones. Es necesario que se efectúe un examen más a fondo de todos los programas nacionales antes de que se proceda a su aprobación, en el marco del sistema de coordinadores residentes, a fin de lograr un máximo de armonización y coordinación. Más allá de las iniciativas conjuntas aisladas, el objetivo debería ser buscar un marco general común del sistema de las Naciones Unidas de apoyo al país de que se trate, en consonancia con los objetivos trazados en las recientes conferencias internacionales, y de conformidad con un plan estratégico común de carácter general en el que se precise la forma en que el país interesado puede lograr sus propios objetivos de desarrollo, con la coordinación de las aportaciones de todos los donantes. El FNUAP está plenamente resuelto a promover dicho proceso.

III. RECURSOS

80. En 1996 los ingresos (cifra provisional) ascendieron a aproximadamente 309,4 millones de dólares, lo que supone una ligera disminución en comparación con el nivel de ingresos de 1995, que fue de 312,6 millones de dólares. No obstante, el total de contribuciones alcanzó un nuevo nivel máximo de 302,5 millones de dólares, monto prometido por 95 gobiernos. Catorce de los principales donantes al Fondo, cuyas contribuciones igualaron o sobrepasaron la cifra de 1 millón de dólares, contribuyeron 296,3 millones de dólares, lo que equivale al 98% del total de recursos básicos del FNUAP. Si bien en 1996 disminuyeron las contribuciones expresadas en dólares en 0,13% en comparación con 1995, en moneda nacional numerosos países aumentaron sus contribuciones a una tasa superior a la del año anterior. El total de ingresos correspondientes a 1996 habría sido superior en unos 6 o 7 millones de dólares si los tipos de cambio de 1996 se hubieran mantenido aproximadamente al mismo nivel que en 1995. A fines de 1996 el monto de las contribuciones acumulativas al FNUAP desde 1969 sobrepasó la cifra de 3.700 millones de dólares. Los ingresos generados como resultado de los acuerdos multilaterales y bilaterales concertados en 1996 ascendieron a 18,3 millones de dólares (cifra provisional), lo que representa un aumento del 28,9% en comparación con el nivel de 1995, que fue de 14,2 millones de dólares.

81. Debido en gran medida al fuerte impulso generado por la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo en septiembre de 1994, el total de ingresos del FNUAP sobrepasó la cifra de 600 millones de dólares para el período bienal de 1995 y 1996. Para 1997 todo parece indicar que, sobre la base de las promesas de contribución y las proyecciones de los donantes principales, es muy probable que los ingresos del Fondo sobrepasen nuevamente la marca de 300 millones de dólares. No obstante, como demuestra la experiencia del FNUAP en 1996, resulta difícil proyectar un nivel de ingresos en el caso de una organización de las Naciones Unidas que depende de las contribuciones voluntarias. Efectivamente a fines de 1996 quedaba aún pendiente de pago más de un tercio del total de las contribuciones prometidas al Fondo. Ello provocó graves problemas de liquidez para la organización, lo que hizo que el FNUAP se viera obligado a recurrir a sus reservas operacionales para cumplir sus compromisos. En lo que respecta a la programación, la incertidumbre que

caracterizó a los ingresos provocó durante todo el año, muy en especial en las oficinas del FNUAP en los países, el temor de que, como consecuencia de la falta de recursos disponibles, sería necesario reducir los límites máximos ya establecidos en materia de programas.

82. Desde un punto de vista positivo, parece registrarse una tendencia alentadora en lo que respecta a la asistencia en materia de población. Pese al decrecimiento continuo del total de la asistencia oficial para el desarrollo, la financiación destinada a la asistencia en materia de población, incluidos los préstamos del Banco Mundial, parece ir en aumento gradualmente. En 1994 se destinaron aproximadamente 1.600 millones de dólares a las actividades de población. Si bien los datos correspondientes a 1995 siguen siendo incompletos, todo parece indicar que la suma prometida para los programas de población podría ser de aproximadamente 2.000 millones de dólares. Es prematuro aún precisar el nivel de compromisos formulados en 1996. Una de las razones de esa tendencia ascendente puede ser la decisión de los donantes de transferir un porcentaje mayor de la ayuda oficial para el desarrollo a los sectores social, de la enseñanza y la salud. Uno de los objetivos fundamentales del FNUAP en los años venideros será mantener ese impulso. Los principales donantes siguen encontrando graves dificultades para aumentar su ayuda oficial para el desarrollo debido a las presiones para que se recorten los presupuestos y a otras consideraciones de la economía nacional.

83. En la esfera de la asistencia multilateral, varios de los principales donantes habituales están recurriendo cada vez más a ese tipo de mecanismo para canalizar la asistencia que prestan en materia de población. Ello explica en parte por qué los ingresos multilaterales del FNUAP alcanzaron en 1996 el nivel histórico de 18,3 millones de dólares (cifra provisional). Recientemente, la Directora Ejecutiva firmó un importante acuerdo de asociación con la Comisión Europea, en virtud del cual se canalizarán más de 30 millones de dólares de la Comisión Europea a programas de salud reproductiva en Asia. Si ese mecanismo tiene éxito, el FNUAP tiene previsto que la Comisión canalice por su intermedio una mayor cantidad de recursos destinados a las actividades de población. Afortunadamente, no hay indicios de que las contribuciones multilaterales se hagan a expensas de las contribuciones destinadas a los recursos ordinarios del FNUAP.

84. Habida cuenta del ambicioso desafío enunciado en el Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo de recaudar 17.000 millones de dólares destinados a la asistencia en materia de población para el año 2000, el FNUAP inaugura actualmente varias iniciativas con el fin de que aumente la colaboración con el mayor número posible de entidades asociadas, incluida la Comisión Europea, a fin de atraer una mayor cantidad de recursos destinados a actividades de población directamente por conducto del FNUAP o por la vía bilateral, a través de las organizaciones no gubernamentales o por otros canales multilaterales. Los programas por países del FNUAP y las reseñas de los programas por países de asistencia en materia de población del Fondo se emplean actualmente como marco para muchas de las consultas que celebra el FNUAP para movilizar recursos. La Directora Ejecutiva también efectúa visitas sistemáticas a países en desarrollo para examinar medios que les permitan aportar la parte

que les corresponde de las necesidades totales de 17.000 millones de dólares. Otro enfoque que se estudia es el canje de deuda por actividades de población o el canje de la deuda con el fin de generar recursos locales que se destinarían a actividades de población y salud reproductiva, incluidos los programas de planificación de la familia. Las investigaciones preliminares arrojan varias posibilidades interesantes de financiación en las que se pueden tener en cuenta tanto los intereses de los países donantes como las necesidades de los países en desarrollo.
